RESERVATION CAMPING FAMILIAL / *CAMPING BOOKING FORM*

Afin de nous permettre d'établir correctement votre réservation, nous vous prions de bien vouloir nous fournir les renseignements et documents suivants : **(les dossiers incomplets ne seront pas traités)**
To make a proper reservation, please provide all information and documents hereby required ***(incomplete files will not be treated)***

NOM/*SURNAME :* ..... Prénom/*NAME :* .....

Adresse/*Address :*.....

.....

Pays/*Country* .....Téléphone/*Phone* .....

DATE D'**ARRIVEE** EXACTE(1)
Precise ***ARRIVING*** *DATE* (1) ...../...../.....

DATE DE **DEPART** EXACTE(1)
Precise ***LEAVING*** *DATE* (1) ...../...../.....

(1) Les départs devront s'effectuer avant midi
Tout dépassement entraînera la facturation d'une journée supplémentaire
(1)Departures are to be before 12.00 (noon)
Beyond the limit, one extra day will be charged.

(2) Cochez la case correspondante.
(2)Put a tick the right box

BRANCHEMENT ELECTRIQUE/*ELECTRICAL CONNECTION* (2): ☐ **OUI**/*YES* ☐ **NON**/*NO*

NOMBRE DE PERSONNES : ☐
NUMBER OF PERSONS

dont ENFANTS de MOINS DE 7 ANS : ☐
Including CHILDRENS under 7 YEARS OLD

IMMATRICULATION */REGISTRATION :*

Voiture/*CAR* - Moto - Camping-car .....Caravan(e) .....

Emplacements souhaités (facultatif)/*Sites numbers (optional)* : .....ou/*or*..... ou/*or*.....ou/*or*.....

NB : La direction du Camping se réserve le droit de modifier à tout moment l'affectation des emplacements selon disponibilités du planning/ The Managing dept. of the Campsite is entitled to change the allocation of sites at any moment, according to schedule requirements.

- Photocopie d'une **pièce d'identité** pour **chaque** personne présente./*• Photocopy of* ***each camper's*** *I.D. or passport.*
- Une **enveloppe timbrée,** libellée à votre adresse (pour la confirmation)
- **20** € de frais de dossier + **100** € d'acompte sur votre séjour = **120** € / • € ***20*** *for reservation cost +* € ***100*** *as deposit on your stay =* € ***120***

Chèques vacances ANCV acceptés - (le solde sera réglé à l'arrivée.)/*The balance is due on your arrival.* **PAS DE CHÈQUE BANCAIRE POUR LE SOLDE.** *NO CHECK FOR BALANCE.*

Pour régler votre réservation par carte bancaire : (Visa, Eurocard, Mastercard), prière d'indiquer ci-après le numéro de votre carte./*To pay your reservation cost + deposit by credit card (Visa, Eurocard, Mastercard), please specify your card number hereafter :*

☐☐☐☐.☐☐☐☐.☐☐☐☐.☐☐☐☐ + date d'expiration : *Expiry date :* .....

CONDITIONS GENERALES DE RESERVATION ET D'ANNULATION

COMMENT RESERVER :
Remplir la demande de réservation ci-dessus, et nous la retourner accompagnée d'un règlement de 120 € (20 € de frais de réservation + 100 € d'acompte). Vous pouvez vous en acquitter par mandat postal, chèque (à l'ordre de la sté Michalon Services), ou carte bancaire (Visa, Eurocard, Mastercard). A réception de votre réservation et de ces 120 €, nous vous enverrons confirmation de l'attribution d'un emplacement.
CONDITIONS : Le camping est réservé aux familles de préférence. Pour les groupes ou associations, etc, faire une demande spéciale.

ARRIVEE - DEPART :
Toutes les journées sont dues et il ne sera consenti aucune remise pour arrivée tardive ou départ anticipé.
•- **ARRIVEE** : Dans le cas d'inoccupation de votre emplacement, et sans nouvelle de votre arrivée, la réservation est annulée de plein droit après 48 heures et la totalité de votre règlement est conservée à titre de dommages.
Un retard supérieur à 48 heures, lors de votre arrivée, entraînera donc l'annulation de votre réservation et la perte des sommes versées, quel qu'en soit le motif,
SAUF avertissement par : TELECOPIE, minimum 30 jours avant l'arrivée prévue (fax N° 04 94 81 03 16)
LETTRE RECOMMANDEE avec AR, minimum 30 jours avant l'arrivée prévue.
•- **DEPART** : Il ne vous sera pas possible de prolonger votre séjour sur le même emplacement au-delà de la date prévue **si une autre réservation** est déjà enregistrée pour cet emplacement.

ANNULATION :
En cas d'annulation : **30 jours** avant l'arrivée prévue : seuls les frais de réservation seront conservés (20 €)
Moins de 30 jours avant l'arrivée prévue : la totalité de votre règlement sera retenue (120 €)
N.B. Toute fausse déclaration entraînera l'annulation de votre réservation. Nous vous rappelons que les chèques ne sont pas acceptés pour les règlements finaux.
Le fait de réserver et de séjourner au Camping de St-Aygulf Plage implique l'acceptation sans condition de son Règlement Intérieur.

GENERAL CONDITIONS FOR BOOKING AND CANCELLING

HOW TO BOOK :
Fill in the form above, and send it with your € 120 payment (€ 20 for reservation cost + € 100 of deposit) to the address you will find below. You can pay this by money order, eurocheque (to Sté MICHALON Services), or credit card (Visa, Eurocard, Mastercard). When receiving the form and € 120, we will send you a confirmation of booking.
***CONDITIONS** : The camping is reserved to families. For groups, make a special ask.*

ARRIVING AND LEAVING :
No discount will be granted for any late arriving or early leaving, as every booked day is due.
*•- **ARRIVAL** : In case your place remains unoccupied, and without news about your arrival, the reservation is cancelled after 48 h, and booking cost + deposit are kept as damages.*
A delay longer than 48 h for your arrival will so provoke the cancellation of your reservation and loss of your payment, whatever the reason,
EXCEPT notification by : FACSIMILE 30 days min. before scheduled arrival (FAX N° 04 94 81 03 16)
REGISTERED LETTER 30 days min. before scheduled arrival.

*•- **DEPARTURE** : It will not be possible to prolong your stay in the same accomodation beyond scheduled date **if another reservation** is already registered for this site.*

CANCELLATION : *In case you would cancel your booking :*
***30 days** before planned arrival : only reservation cost will be kept by the campsite (€ 20)*
***Less than 30 days** before planned arrival : the whole payment will be kept (€ 120)*

***NB** : Any wrong statement will mean cancellation of your reservation. No Chck for balance.*
Booking and staying on Camping de St-Aygulf Plage implies accepting and observing all the steps of its Internal Regulations List.

PARC DE CAMPING DE SAINT-AYGULF PLAGE - 270, Avenue Salvarelli - 83370 St-Aygulf Plage
Tél. 33 (0)4 94 17 62 49 - Portable (0)6 12 44 36 52 - Fax 33 (0)4 94 81 03 16
Gardes/*Gates* : 33 (0)4 94 17 62 33 - Location/*Rental* : 33 (0)4 94 17 62 31 - Bar 33 (0)4 94 17 62 38
http://www.camping-cote-azur.com **e-mail : camping-cote-d.azur.plage@wanadoo.fr**
http://www.campingdesaintaygulf.com - http://www.campingdesaintaygulf.fr